

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2000-2001

22 JANUARI 2001

Voorstel van resolutie over Tibet

(Ingediend door de heer Georges Dallemagne)

TOELICHTING

In 1949 en 1950 werd Tibet overrompeld en bezet door de Chinese strijdkrachten. De rechten van het Tibetaanse volk worden met voeten getreden.

De Belgische regering heeft verklaard dat zij de mensenrechten als een politieke prioriteit beschouwt, wat moge blijken uit de volgende passage uit de beleidsnota «Buitenlands Beleid», waarin de regering stelt dat zij «zowel in de bilaterale betrekkingen als op de multilaterale fora een voluntaristisch beleid met het oog op het respect voor en de ontwikkeling van de mensenrechten voert». Tibet blijkt voor diezelfde Belgische regering evenwel geen prioriteit te zijn want zowel in de beleidsnota met de krachtlijnen voor het jaar 2000 als in die voor het jaar 2001 ontbreekt enige verwijzing naar de Tibetaanse kwestie.

In 2001 zal België het EU-voorzitterschap opnemen en de topontmoeting tussen de Unie en China bijwonen. Bovendien wordt ons land tijdens de periode 2001-2002 lid van de Commissie voor de mensenrechten van de Verenigde Naties.

Zo zal België een constructieve en belangrijke rol kunnen spelen op het vlak van de mensenrechten en inzonderheid wat de Tibetaanse kwestie betreft.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

22 JANVIER 2001

Proposition de résolution sur le Tibet

(Déposée par M. Georges Dallemagne)

DÉVELOPPEMENTS

En 1949 et 1950, le Tibet a été envahi et occupé par les forces armées chinoises. Les droits du peuple tibétain ne sont pas respectés.

Le gouvernement belge a déclaré faire des droits de l'homme une priorité politique. Ainsi indique-t-il dans sa note de politique étrangère 2001 que «tant dans les relations bilatérales que dans les enceintes multilatérales, le gouvernement mène une politique active et volontariste en vue du respect et du développement des droits de l'homme». En revanche, le Tibet ne semble pas constituer une priorité du gouvernement belge. Ni dans la note de politique étrangère qui présente les objectifs de l'année 2000, ni dans celle relative à l'année 2001, ne trouve-t-on de références à la question tibétaine.

La Belgique occupera la présidence de l'Union européenne en 2001 et participera au sommet UE-Chine. Elle deviendra en outre membre de la Commission des droits de l'homme des Nations unies pour la période 2001-2002.

La Belgique pourra jouer un rôle constructif et important sur la question des droits de l'homme et sur la question tibétaine en particulier.

Het Europees Parlement heeft op 7 juli 2000 een resolutie over Tibet aangenomen. Het is belangrijk dat ook de parlementen van de lidstaten terzake een moedig standpunt innemen.

*
* *

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

A. overwegende dat in de dialoog tussen de Europese Unie en China over de mensenrechten niet de minste vooruitgang is geboekt,

B. overwegende dat België tijdens het tweede semester van 2001 het voorzitterschap van de Europese Unie waarneemt en dat ons land tijdens de periode 2001-2002 tevens lid wordt van de Commissie voor de rechten van de mens van de Verenigde Naties,

C. eraan herinnerend dat Tibet in 1949 en in 1950 door de Chinese strijdkrachten werd overrompeld en bezet,

D. memorerend dat het «17-puntenakkoord» dat onder dwang van de Chinese autoriteiten in Peking werd ondertekend, weliswaar de inlijving van Tibet bij de Chinese Volksrepubliek bekrachtigde, maar tevens het volledige zelfbestuur van Tibet en inzonderheid het voortbestaan van het politieke bestel van dat land en de onverkorte godsdienstvrijheid waarborgde,

E. herinnerend aan de opstand in Lhasa van 10 maart 1959 tegen de bezetting door het regime van Peking, als gevolg waarvan duizenden Tibetanen werden gedood en gevangen genomen en de Dalai Lama alsook tienduizenden andere Tibetanen in ballingschap moesten gaan leven,

F. herinnerend aan de oprichting, in 1965, van de Autonome Regio Tibet (TAR) door de autoriteiten in Peking en overwegende dat in die regio sinds de bezetting van het grondgebied door China niet langer enige reële autonomie bestaat,

G. herinnerend aan de talrijke pogingen die de Dalai Lama heeft ondernomen om — onder meer door middel van het in 1987 aan het Amerikaanse Congres voorgelegde «Vijfpuntenplan» en van het zogenaamde, in 1988 aan het Europees Parlement voorgelegde «voorstel van Straatsburg» — de dialoog met Peking opnieuw op gang te brengen,

H. met bezorgdheid vaststellend dat China niet de minste bereidheid heeft getoond om de dialoog over de toekomst van Tibet aan te gaan,

Le 7 juillet 2000, le Parlement européen a adopté une résolution sur le Tibet. Il est important que les parlements nationaux adoptent également une attitude courageuse.

Georges DALLEMAGNE.

*
* *

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Le Sénat,

A. considérant l'absence de progrès dans le dialogue UE-Chine sur les droits de l'homme,

B. considérant que la Belgique occupera la présidence de l'Union européenne le second semestre 2001 et qu'elle deviendra également membre de la Commission des droits de l'homme des Nations unies pendant la période 2001-2002,

C. rappelant que le Tibet a été envahi et occupé en 1949 et 1950 par les forces armées chinoises,

D. rappelant que si l'«Accord en 17 points», signé à Pékin sous la contrainte par les autorités tibétaines, sanctionnait l'annexion du Tibet à la République de Chine, il garantissait également la pleine autonomie du Tibet et, en particulier, la pérennité de son système politique et le plein respect de la liberté religieuse,

E. rappelant la révolte de Lhasa contre l'occupation du régime de Pékin, du 10 mars 1959, qui a provoqué la mort et l'emprisonnement de milliers de Tibétains ainsi que l'exil du Dalai Lama et de dizaines de milliers d'autres Tibétains,

F. rappelant l'institution en 1965 de la Région autonome du Tibet (TAR) par les autorités de Pékin et considérant qu'aucune autonomie réelle n'existe dans cette région depuis l'occupation du territoire par la Chine,

G. rappelant les tentatives réitérées de relancer le dialogue avec les autorités de Pékin, faites par le Dalai Lama, par le biais notamment du «Plan en 5 points», présenté devant le Congrès américain en 1987, et de la «proposition de Strasbourg», présentée devant le Parlement européen en 1988,

H. préoccupé de constater que la Chine ne s'est aucunement montrée disposée à participer à un dialogue en vue de négocier l'avenir du Tibet,

I. herinnerend aan de toekenning, in 1989, van de Nobelprijs voor de vrede aan de Dalai Lama en aan diens oproep aan de internationale gemeenschap om een vreedzame regeling van het Tibetaanse vraagstuk te helpen bevorderen,

J. herinnerend aan het feit dat Tibet in 1992 tot «Bijzondere economische zone» werd omgevormd en aan de daaropvolgende massale overbrenging van Chinese «kolonisten», waardoor de Tibetanen in enkele jaren een minderheid in eigen land werden,

K. gelet op de vorige resoluties over Tibet,

L. gelet op de door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 27 januari 1996 aangenomen resolutie over de bescherming van het Tibetaanse volk en zijn cultuur,

1. verzoekt de regering de Tibetaanse kwestie tijdens haar EU-voorzitterschap op de agenda te plaatsen;

2. verzoekt de regering, in overleg met de overige EU-lidstaten, al het mogelijke te doen om ertoe te komen dat de regering van de Volksrepubliek China en de Dalai Lama onderhandelingen opstarten over een nieuw statuut voor Tibet dat de volledige autonomie van de Tibetanen in alle sectoren van het politieke, economische, maatschappelijke en culturele leven waarborgt, met het buitenlands en het defensiebeleid als enige uitzonderingen;

3. verzoekt de regering en de regeringen van de EU-lidstaten ernstig na te denken over de mogelijkheid om de Tibetaanse regering in ballingschap als rechtmatige vertegenwoordiger van het Tibetaanse volk te erkennen zo mocht blijken dat de autoriteiten in Peking en de Tibetaanse regering binnen een termijn van drie jaar niet tot een akkoord zijn gekomen over een nieuw statuut voor Tibet nadat daarover onder de auspiciën van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties onderhandelingen werden gevoerd;

4. verzoekt de regering de Tibetaanse kwestie op de agenda van de Commissie voor de mensenrechten van de Verenigde Naties te plaatsen;

5. verzoekt zijn voorzitter dit voorstel van resolutie aan de voorzitters van de parlementen van de overige EU-lidstaten, aan de president en aan de eerste minister van de Volksrepubliek China, aan de Dalai Lama alsmede aan de Tibetaanse regering en aan het Tibetaanse parlement in ballingschap over te zenden.

I. rappelant l'attribution en 1989 du Prix Nobel de la paix au Dalai Lama et l'appel lancé par ce dernier à la communauté internationale afin que celle-ci puisse favoriser un règlement pacifique du problème tibétain,

J. rappelant la transformation en 1992 du Tibet et «Zone économique spéciale» et le transfert massif de colons chinois au Tibet qui s'en est suivi et qui a transformé en quelques années les Tibétains en minorité dans leur propre pays,

K. vu ses résolutions antérieures sur le Tibet,

L. vu la résolution relative à la protection du peuple tibétain et de sa culture adoptée le 27 juin 1996 par la Chambre des représentants,

1. demande au gouvernement d'inscrire la question du Tibet à l'agenda de sa présidence de l'Union européenne;

2. demande au gouvernement de concert avec les autres États membres de l'Union européenne de tout mettre en œuvre afin que le gouvernement de la République populaire de Chine et le Dalai Lama négocient un nouveau statut du Tibet qui garantisse une pleine autonomie des Tibétains dans tous les secteurs de la vie politique, économique, sociale et culturelle, avec les seules exceptions de la politique de défense et de la politique étrangère;

3. invite le gouvernement et les gouvernements des États membres de l'Union européenne à examiner sérieusement la possibilité de reconnaître le gouvernement tibétain en exil comme légitime représentant du peuple tibétain si, dans un délai de trois ans, les autorités de Pékin et le gouvernement tibétain en exil ne sont pas parvenus à un accord sur un nouveau statut pour le Tibet par le biais de négociations organisées sous l'égide du secrétaire général des Nations unies;

4. demande au gouvernement d'inscrire la question du Tibet à l'ordre du jour de la Commission des droits de l'homme des Nations unies;

5. demande à son président de transmettre la présente résolution aux présidents des parlements des autres États membres de l'Union européenne, au président et au premier ministre de la République populaire de Chine, au Dalai Lama ainsi qu'au gouvernement et au parlement tibétains en exil.

Georges DALLEMAGNE.